

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
M	321.0693.744 P2503		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija
AEchood	45,7	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiatuotto	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuuskuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	16.1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaustyönoamenen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Sjårdura dinamiska efektivitāte
FDEC	C		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluïdynamisk effektivitet	Virtaustyönoamenen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Sjårdura dinamisks efektivitātes klase
LEhood	9	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência luminosa	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apagaismuma efektivitāte
LEC	E		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Valotetohuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apagaismuma efektivitātes klase
GFEhood	65,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Ravansuodatuksen erottaisuus	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreeršanas efektivitāte
GFEC	D		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Ravansuodatuksen erottaisuus	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreeršanas efektivitātes klase
Qmin	240	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebelast	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvool minimumikiirisel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	450	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebelast	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar a velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimumikiirisel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar a velocidade intensiva	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvool intensiivkiirisel	Paleināts gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	53	dbA	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebelast	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthubt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minihastighet	Akustik A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Lufthaben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiirisel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax	67	dbA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebelast	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufthubt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maxihastighet	Akustik A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Lufthaben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumikiirisel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEboost	N/A	dbA	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufthubt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustik A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Lufthaben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiirisel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsus (off)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsus	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
PI			PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EEIhood	73,0		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Qbep	260,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiht parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Pbep	174	Pa	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa verkningspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Qmax	450,0	m3/h	Qmax	flusso d'aria massima	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält luftflöde	Højest luftgenomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma
Wbep	78,0	W	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bspunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu sähköön ototohe parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusinput parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
WL	8,0	W	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markereffekt for belysningsystemet	Nominel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagaismuma sistēmas nominālā jauda
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefalten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu pildipinnal	Vidējais apgaissumma sistēmas vidējais apgaissumma uz gatavošanas virsmas
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsefficiëntieklasse in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a configuração máxima	Ljudeffektivitæt vid maxinstilling	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse nécessaire. 4) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur nécessite. 5) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kooku hetk peale võttes, lase hoobi kiirgust kiirgust minimaalsel kiirgustel, ni et sa kontrollida niiskust ja kõrvaldada keetmisel tekkinud lõhn. 2) Kasuta kiirgust ainult siis, kui aurustuse kogus nõuab seda. 3) Suurenda kiirgust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoolda kiirgustifiltrid või hoolda kiirgustifiltrite vahetamine, et sa saaksid kiirgustifiltrite efektiivsust optimeerida.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kooku hetk peale võttes, lase hoobi kiirgust kiirgust minimaalsel kiirgustel, ni et sa kontrollida niiskust ja kõrvaldada keetmisel tekkinud lõhn. 2) Kasuta kiirgust ainult siis, kui aurustuse kogus nõuab seda. 3) Suurenda kiirgust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoolda kiirgustifiltrid või hoolda kiirgustifiltrite vahetamine, et sa saaksid kiirgustifiltrite efektiivsust optimeerida.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kjøkkenventen på laveste hastighet når du starter matlagingen, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlagningslukt. 2) Anvend den intensive hastighet endast når det er absolut nødvendig. 3) Øk kjøkkenventens hastighet når det er helt nødvendigt. 4) Hold kjøkkenventens stovrerensere for en effektiv fjerning af fett og matos.	ENERGIANSÄKTONE UVOJA 1) Käynnistä liestulatuksen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkien valvonnaksi ja hajuun postamiseksi kettikissa. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuksen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuksen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder med at tilberede maden. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhætten hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhættens filter og lugtrensere for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Tādi emhātteni veid minimālā ātruma ar, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu ēdiena smaržu. 2) Izmanto intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtru (us) tīru, lai optimizētu tvaiku un smaržu notraipīšanas efektivitāti.	REKOMENDACIJAS ENERGIJAS TAUPĪŠANAI 1) Tādi emhātteni veid minimālā ātruma ar, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu ēdiena smaržu. 2) Izmanto intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtru (us) tīru, lai optimizētu tvaiku un smaržu notraipīšanas efektivitāti.	PADOIMI ENERGIJAS TAUPYŠANAI 1) Tādi emhātteni veid minimālā ātruma ar, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu ēdiena smaržu. 2) Izmanto intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtru (us) tīru, lai optimizētu tvaiku un smaržu notraipīšanas efektivitāti.
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse nécessaire. 4) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur nécessite. 5) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse nécessaire. 4) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur nécessite. 5) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kooku hetk peale võttes, lase hoobi kiirgust kiirgust minimaalsel kiirgustel, ni et sa kontrollida niiskust ja kõrvaldada keetmisel tekkinud lõhn. 2) Kasuta kiirgust ainult siis, kui aurustuse kogus nõuab seda. 3) Suurenda kiirgust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoolda kiirgustifiltrid või hoolda kiirgustifiltrite vahetamine, et sa saaksid kiirgustifiltrite efektiivsust optimeerida.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar							

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA		
S	FABER	Действующая техническая информация по прибору, издано с 6/5/2014	Gaminio techninės informacijos lapas 6/5/2014	Skeda tai Taghri ir Produkt skaitis nru 6/5/2014	A 6/5/2014 sz. terméktápellás kiegészítő információját	Informace o karte výrobku v souladu s normou 6/5/2014	Informácie na lista výrobku podľa 6/5/2014	Informalii de pe fisă produsului conform cu norma 6/5/2014	Informacje na karcie produktu według 6/5/2014	Informacije na karcici proizvoda prema 6/5/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 6/5/2014	Ürün fişi bilgisi, 6/5/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 6/5/2014	Информације о производу, према 6/5/2014	Bleag, Târgue de réir Uimh. 6/5/2014			
M	321.0693.744 P2503	S Назва поставочная информация модели M Идентификация модели	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacijska modela	Onaqa tou proionthi Kodifikaçion tou prototipu	Tedarikçi adı Model Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Називе добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthraí Albheantair an mhíola		
AEChood	45,7	Щорчне словианне энергосерфективности	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves átlagosenergiafogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Rocznie energetyczny zużycie	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије	Alto Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
EEC	C	Клас енергосерфективности	Enerġijas efektywności klasa	Il-klass tal-effiċjenza enerġetika	Energiahatékonysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetické účinnosti	Klasa de efekciencja energetyczna	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh		
FDEhood	C	Пародинамична ефикасност	Skyköz dinamikus hatékonyság	L-effiċjenza dinamik tal-filtrazzjoni	Aramlásdinamikai hatékonyág	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Wydajność dynamiczna	Wydajność dynamiczną	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Υδραυλική πρόδοση απόδοσης	Sını Dinamik Etkinlik	Ефикасност на динамична филтрација	Ефикасност динамиче филтура	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhaín		
FDEhood	16.1	Клас пародинамично ефикасности	Skyköz dinamio fluiddinamio	Il-klass tal-effiċjenza fluiddinamio	Aramlásdinamikai hatékonyág besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Klasa de efekciencja fluiddinamyczna	Klasa wydajności fluiddinamycznej	Razred učinkovitosti dinamičke	Razred učinkovitosti dinamičke	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на динамичата на филуда	Класа ефикасности динамиче филтура	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín		
FDEC	C	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyág	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Eficiencia luminosa	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Učinkovitost rasvete	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљива	Eifeachtúlacht Solais		
LEhood	9	Клас ефикасности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasa	Il-Klass tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyág besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Klasa de efekciencja luminosa	Klasa wydajności oświetlenia	Razred učinkovitosti rasvete	Razred učinkovitosti rasvete	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на осветяване	Класа ефикасности осветљива	Aicme Eifeachtúlachta Solais		
LEC	E	Ефективност филтрирајућих филтри	Riebiavų filtravimo efektyvumas	Riebiavų filtravimo efektyvumas	Zsűrűségi hatékonyág tal-Grassijiet	Účinnost protukové filtrace	Účinnosť protukovej filtrace	Eficiencia de filtrare antigrisării	Wydajność filtracji antygrząszącej	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Φωτάρθρωση φίλτρων	Yag Filtrasi Verimliliği	Ефективност на филтрирање на мазнини	Ефикасност филтрирајуће масти	Eifeachtúlacht um Scagadh Gréise		
GFEhood	65,1	Клас ефикасности филтрирајућих филтри	Riebiavų filtravimo efektyvumo klasa	Il-Klass tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyág besorolás	Třída účinnosti protukové filtrace	Trieda účinnosti protukovej filtrace	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtracije masti	Razred učinkovitosti protimastiobne filtracije	Razred učinkovitosti protimastiobne filtracije	Κλάση καθαρισμού φίλτρων	Yag Filtrasi Verimliliği	Клас на ефикасност на филтрирање на мазнини	Класа ефикасности филтрирајуће масти	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise		
Qmin	D	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas minimaliu greičiu	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni protok z najvećoj hitrošću	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimiu hizada hava akışı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток въздуха при минималној брзини	Aersbheathbhaidh Iosta le ghrádhús		
Qmax	240	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas maksimaliu greičiu	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni protok z najvećoj hitrošću	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximiu hizada hava akışı	Взадушен поток при максимална скорост	Проток въздуха при максималној брзини	Aersbheathbhaidh Uasta le ghrádhús		
Qmax	450	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteza intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni protok pri intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hizada hava akışı	Взадушен поток при збільшеній швидкості	Проток въздуха при појачаној брзини	Aersbheathbhaidh ag an dianósair / an sóir		
Qboost	N/A	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при мінім. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissiojnyj Akusit, ipezzati għal-frekwenza A fil-viteċta massima	Levengőmért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emissej prümerného akustického výkonu A do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hizada havadaikius Gustu Emisiju	A-претеглена звукова моћност при измјереној ваздуха при минималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallathair an air iosta leas		
SPEmin	53	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissiojnyj Akusit, ipezzati għal-frekwenza A fil-viteċta massima	Levengőmért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emissej prümerného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Maximum hizada havadaikius Gustu Emisiju	A-претеглена звукова моћност при измјереној ваздуха при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallathair an air iosta leas		
SPEmax	67	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissiojnyj Akusit, ipezzati għal-frekwenza A fil-viteċta massima	Levengőmért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emissej prümerného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywniej	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Maximum hizada havadaikius Gustu Emisiju	A-претеглена звукова моћност при измјереној ваздуха при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallathair an air dianlas no air iosta leas		
SPEboost	N/A	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissiojnyj Akusit, ipezzati għal-frekwenza A fil-viteċta massima	Levengőmért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emissej prümerného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywniej	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Maximum hizada havadaikius Gustu Emisiju	A-претеглена звукова моћност при измјереној ваздуха при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallathair an air dianlas no air iosta leas		
PO	0,0	Енергоспоштење в режиму вименоња	Enerġijas suvartojimas greičiaus esant išjungtam	Enerġijas suvartojimas greičiaus esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mefi	Aramfogyszászfűtő (ki) üzembehállás	Spotřeba proudu při režimu off	Spotreba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul de oprire	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Kapali modda Güc Tüketimi	Консумация на енергија в исклучено сстояние	Потрошња електричне енергије у исклученом састојане	Idiú cumhachta agus é sa mhod míchta		
Ps	N/A	Енергоспоштење в режиму очувања	Enerġijas suvartojimas greičiaus dirbant budimo režimu	Enerġijas suvartojimas greičiaus dirbant budimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennija	Aramfogyszászfűtő (készenléti) üzembehállás	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotreba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Bekleme modunda Güc Tüketimi	Консумация на енергија в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idiú cumhachta agus é sa mhod fúrnachais		
F	1,4	Додаткова информација издано с 6/6/2014	Papildoma informacija pagal 6/6/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 6/6/2014	További információk a 6/6/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 6/6/2014	Doplnkové informácie podľa 6/6/2014	Informații suplimentare conform cu norma 6/6/2014	Informacje dodatkowe według 6/6/2014	Informacije dodatkeve według 6/6/2014	Додатне информације према 6/6/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 6/6/2014	6/6/2014-a göre ilave bilgi	Додатљивита информација сгласно 6/6/2014	Faisnéis Eithe de réir Uimh. 6/6/2014			
EELhood	73,0	Коэффициент избытка času	Lakio padidėjimo faktoriai	Fattur ta' zieda fil-hin	Időnyelvéi együttható	Koeficient nárstu v čase	Koeficient zvýšenia času	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podajšanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Sure atay faktörü	Коэффициент на наростане на времето	Фактор временског наростања	Fachtóir méadaithe ama		
Qbep	260,0	Индекс энергосерфективности	Enerġijas efektywności indeks	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indek energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ακρίτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергијна ефикасност	Индекс енергетске ефикасности	Imnéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh		
Pbep	174	Вимјерна швидкост потока повітря у тоці макс. КДЦ	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškiui	I-rata tal-fluss tal-arja santykis fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mélt leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı	Мерени ваздушен ток на тојача на нај-висока ефикасност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreafa tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr		
Qmax	450,0	Вимјерна швидкост потока повітря у тоці макс. КДЦ	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškiui	I-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mélt legnyom	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено ваздушно напјане на тојача на нај-висока ефикасност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersbhú tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr		
WL	8,0	Вимјерна шидкост потока повітря у тоці макс. КДЦ	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškiui	I-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mélt legnyom	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено ваздушно напјане на тојача на нај-висока ефикасност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersbhú tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr		
Emiddle	70	макс. поток повітря	Maximalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maximalni protok zraka	maximalni protok zraka	maximální protok zraka	maximiu akış hızı	максимален ваздушен ток	максимални проток ваздуха	Aersbheathbhaidh uasta		
Lwa	67	Вимјерна спомена електроенергија у тоці макс. КДЦ	Išmatuota elektrós galios esant didžiausiam efektyvumo taškiui	I-kontribut tal-enerġija elettrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mélt elektromos beáplási	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický napájený měrený v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Elektrikno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektrikno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü	Измерена електричка моћност на тојача на нај-висока ефикасност	Мерена улазна електрична снага у тачки највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr		
WL		Номинална потужність системи освітлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvete	Nazivna moč sistema osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin güç seviyesi	Номинална моћност на осветителната система	Номинална снага система осветљива	Cumhacht ainmniúil an chdras solaishe		
Emiddle		Среден рівень освітлення на поверхні плити	Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimo intensyvumas	Il-luminanza medja tas-sistema tal-tidwli fu l-wieċ għal-tisr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Srednie osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plită	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosječno osvjetljenje sustava rasvete na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sustava rasvete na površini za kuhanje	Μεσοκράτος φωτισμού του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια στήν	Pisrine alanda aydınlatma sisteminin ortalam aydınlatma	Средно осветяване на осветителната система април повърхност на готвене	Средна јачина осветљива на грејној површини	Méadúsair an chdras solaishe ar an droimchla cósair		
Lwa		Рівень акустичного шуму при найвищому значенні	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam efektyvumo taškiui	L-Emissiojnyj Akusit, ipezzati għal-frekwenza A fil-viteċta massima	Hangnyomásszint maximális beáplási	Hladná akustického výkonu měřený v bodě maximální nastavení	Hladná akustického výkonu měrený v bode maximálnej nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poznió dźwięku przy użyciu nastaw maksymalnych	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najveći postavci	Στάθμη ηχητικού ισχύος στην επιφάνεια στήν	En yuksak aerada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова моћност при нај-високој настропи	Ниво звучне снаге при највишој брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallathair an air iosta leas		
ПОРАДИ ШКОДНОГО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ		На початку приготування випливає на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та поглинаючи запах та поглинаючи запах необхідно	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Kai jungiate viryklę, junkite trauką su minimaliu greičiu, kad būtų pašalinamas vaapors ir sumažinti kvapo įspūdis. 2) Vokiuose įrenginiuose patvirtinama, kad būtina sumažinti vaaporo ir kvapo įspūdį, kad būtų sumažinti energijos suvartojimas ir sumažinti energijos suvartojimas.	SUGĖRIMAI GABALUŲ KOREKCIJAI 1) Kai jungiate viryklę, junkite trauką su minimaliu greičiu, kad būtų pašalinamas vaapors ir sumažinti kvapo įspūdis. 2) Vokiuose įrenginiuose patvirtinama, kad būtina sumažinti vaaporo ir kvapo įspūdį, kad būtų sumažinti energijos suvartojimas ir sumažinti energijos suvartojimas.	ENERGIATÁKÁRÉKÖSSÁGI TANÁCSOK 1) A főzés megkezdésekor a legkisebb sebességgel kapcsolja be a párelvezetőt a levegőszellőztetés érdekében. 2) Intenzív sebességfokozót csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) A párelvezetőt sebességgel csak akkor nyitja, ha az indokolt a gőzmentesítés miatt. 4) Az optimális zsírszűrési és szagmentesítési hatékonyság érdekében tartsa tisztán a szűrőt vagy szűrőket.	RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU: 1) Keď začínate variť, použite dávkové púči pri minimálnej rýchlosti, čím sa uvoľní najviac par a zlepší sa kontrola pary. 2) Intenzívny režim použite iba vtedy, keď je to nevyhnutné. 3) Rýchlosti digestora púčte, keď sa má zvýšiť možnosť par vyvolať, keď je to potrebné. 4) Údržbu filtru vykonajte iba vtedy, keď je to potrebné, aby bola optimalizovaná protuková a protizhuková účinnosť.	OPOROČENIA NA ÚSPORU ENERGIE 1) Keď začínate variť, použite dávkové púči pri minimálnej rýchlosti, čím sa uvoľní najviac par a zlepší sa kontrola pary. 2) Intenzívny režim použite iba vtedy, keď je to nevyhnutné. 3) Rýchlosti digestora púčte, keď sa má zvýšiť možnosť par vyvolať, keď je to potrebné. 4) Údržbu filtru vykonajte iba vtedy, keď je to potrebné, aby bola optimalizovaná protuková a protizhuková účinnosť.	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE 1) Când începeți să gătiți, porniți doar la putere minimă și controlați nivelul apei. 2) Utilizați viteza intensă doar atunci când este necesar. 3) Mențineți viteza de aer măsurată în punctul de eficiență optimă. 4) Păstrați filtrul sau curățați-l numai în cazurile în care este necesar. 5) Verificați nivelul apei în rezervor. 6) Verificați nivelul apei în rezervor. 7) Verificați nivelul apei în rezervor.	ZALECENIA DOTYCZĄCE OŚCZĘDNOŚCI ENERGETYCZNEJ 1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchomcie tylko z minimalną mocą i kontrolujcie poziom wody. 2) Wykorzystujcie tryb intensywny tylko wtedy, gdy jest to konieczne. 3) Wykorzystujcie tryb intensywny tylko wtedy, gdy jest to konieczne. 4) Wykonujcie czyszczenie filtra tylko wtedy, gdy jest to konieczne, aby zoptymalizować skuteczność filtracji. 5) Sprawdzajcie poziom wody w zbiorniku. 6) Sprawdzajcie poziom wody w zbiorniku. 7) Sprawdzajcie poziom wody w zbiorniku.	SAVJETI ZA ENERGETSKO UŠTEDU 1) Ko začne s kuhanjem, vključite napajanje na minimalno brzino da bi se izloščilo čim več para. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno. 3) Povečajte hitrost le, kadar je to potrebno. 4) Filter očistite le, kadar je to potrebno. 5) Preverite raven vode v posodi. 6) Preverite raven vode v posodi. 7) Preverite raven vode v posodi.	PRIPOROČAJE ZA VARNOSTNO UPORABO 1) Ko začne s kuhanjem, vključite napajanje na minimalno brzino da bi se izloščilo čim več para. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno. 3) Povečajte hitrost le, kadar je to potrebno. 4) Filter očistite le, kadar je to potrebno. 5) Preverite raven vode v posodi. 6) Preverite raven vode v posodi. 7) Preverite raven vode v posodi.	ΕΥΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΚΟΝΟΜΗΣΗ 1) Όταν αρχίσετε το μαγειρεύει, ανάψτε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα για να εκλύεται την υγρασία και να απορροφάται η οσμή. 2) Χρησιμοποιείτε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Καθαρίστε τον φίλτρο μόνο όταν είναι απαραίτητο. 5) Ελέγχετε το επίπεδο του νερού στον δοχείο. 6) Ελέγχετε το επίπεδο του νερού στον δοχείο. 7) Ελέγχετε το επίπεδο του νερού στον δοχείο.	ENERJİLERİN TASARRUF KURALLARI 1) Yemek yapmaya başladığınız anda, en düşük hızla çalıştırarak buharı emerek ve kokuyu emerek emilimi en aza indirin. 2) Yüksek hızı sadece gerektiğinde kullanın. 3) Süzgeci sadece gerektiğinde temizleyin. 4) Filtreyi, sadece gerektiğinde temizleyin. 5) Su seviyesini kontrol edin. 6) Su seviyesini kontrol edin. 7) Su seviyesini kontrol edin.	ΣΥΒΕΤΗ ΓΙΑ ΕΚΟΝΟΜΙΑΝ ΗΝΕΡΓΕΙΑΣ 1) Κατά το μαγειρεύει, ανάψτε τον απορροφητήρα σε ελάχιστη ταχύτητα για να εκλύεται την υγρασία και να απορροφάται η οσμή. 2) Χρησιμοποιείτε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Καθαρίστε τον φίλτρο μόνο όταν είναι απαραίτητο. 5) Ελέγχετε το επίπεδο του νερού στον δοχείο. 6) Ελέγχετε το επίπεδο του νερού στον δοχείο. 7) Ελέγχετε το επίπεδο του νερού στον δοχείο.	УВІСНОВКИ НА ЕКОНОМІЮ ЕНЕРГІЇ 1) Коли починаєте готувати, увімкніть витягувач на мінімальній швидкості, щоб вивільнити пар і поглинаючи запах. 2) Використовуйте інтенсивну швидкість лише тоді, коли це необхідно. 3) Збільшуйте швидкість лише тоді, коли це необхідно. 4) Очищуйте фільтр лише тоді, коли це необхідно. 5) Перевіряйте рівень води в резервуарі. 6) Перевіряйте рівень води в резервуарі. 7) Перевіряйте рівень води в резервуарі.	СВЕТЪИ ЗА ШТЕДЪЛЪ ЕНЕРГИЈА 1) Когато започнете да готвите, включете абсорбтора за да негаси парите и да поглотва мириса. 2) Използвайте увеличената скорост само когато е особено необходимо. 3) Повишете скоростта само когато е необходимо. 4) Почистете филтъра само когато е необходимо. 5) Проверете нивото на водата в резервуара. 6) Проверете нивото на водата в резервуара. 7) Проверете нивото на водата в резервуара.	СВЕТОВИ ЗА ШТЕДЉЊЕ ЕНЕРГИЈЕ 1) Када почнете да куваите, укључите аспиратор у минималној брзини да би се регулисали влажност и уловили мирис. 2) Исползуйте увеличану скорост само когао је особено неопходно. 3) Повећате скорост само када је то неопходно. 4) Почистите филтар само када је то неопходно. 5) Проверите ниво воде у резервоару. 6) Проверите ниво воде у резервоару. 7) Проверите ниво воде у резервоару.	MOLTAI LE HAGHAIDH USÁID CHAÉAD D'PHONN ÉIREANNACH AN AG COMSHMAOL A LAGHÚD: 1) Cas Airt an cothair an leas a bhí ann agus a thosoidh tu ag cearrachaí agus leas a bhí ann agus a thosoidh